第４講 会話長文－④

【1】 次の対話を読んで設問に答えなさい。

(John Wright is a Canadian man on a visit to London. He is talking with a clerk at the front desk of a hotel.)

Clerk： Good morning, sir.

John： Good morning. My name is John Wright and I checked into my room yesterday.

Clerk： How can I help you, Mr. Wright?

John： I have a big problem. It still has not arrived!

Clerk： (　　(a)　　)

John： My suitcase! It has still not arrived from the airport. The airline could not find my suitcase. They told me that they would locate and deliver it here last night, but I still do not have it. I have an important event to attend tomorrow!

Clerk： (　　(b)　　)

John： Yes, this is the number for the airline's baggage service.

Clerk： I see. [電話してスーツケースがどうなったのか調べる間，しばらくお待ちいただけますか。]

John： Thank you.

Clerk： [*Returns to the front desk after calling*] I'm very sorry, Mr. Wright, but it seems that the airline cannot find your suitcase.

John： Oh, no! (　　(c)　　) I must not miss the event tomorrow, and there are things in the suitcase that I need for it.

Clerk： The hotel will be able to supply you with most things you may need until the suitcase arrives.

John： (　　(d)　　)

Clerk： Excuse me, sir?

John： A suit and a ring! I am getting married tomorrow. I have come from Canada to marry my fiancée. She's working in London. I already have a great problem because a friend back in Canada who was

going to witness the wedding ceremony became sick and could not come to London with me. And now this!

Clerk： I see, sir. This is clearly a very difficult situation for you. (____(e)____)

John： I appreciate your concern, but how can you possibly help me?

Clerk： I see that we wear approximately the same size clothes. Tomorrow is my day off, and I am wearing, as you can see, a formal black suit. I think we can solve one of your problems.

John： (____(f)____)

Clerk： Yes, sir. In addition, I could also attend your ceremony as your witness. As I just mentioned, I am free all day tomorrow.

John： I am lost for words. (____(g)____)

Clerk： What time does the ceremony take place, sir?

John： It will begin at two o'clock in the afternoon in a church near here.

Clerk： Then I will arrange for my suit to be sent to your room tomorrow morning after breakfast, Mr. Wright.

John： Thank you so much! But hold on! The ring! I can't get married without a wedding ring.

Clerk： There is a reasonably-priced jewelry shop a short walk from here, sir. I think you could pick up a suitable ring on the way.

John： The service in this hotel is incredible. (____(h)____)

Clerk： Thank you very much, sir.

□A 空所(a)～(h)に入るもっとも適切なものを次の１～10の中からそれぞれ一つ選びなさい。同じ選択肢を二度使ってはいけません。選択肢の中には使われないものが二つ含まれています。

1. Are you offering me the use of your suit?
2. But not with a black suit and a wedding ring, I think.
3. But perhaps I can assist you.
4. Do you have a telephone number for the airline, sir?
5. I gladly accept your kind offer.
6. I'm going to recommend it to all my friends.
7. I'm sorry, sir, but I don't understand.
8. Perhaps I can go instead of you.

9. What am I going to do?

10. Where am I going to stay?

□ B 本文中の［　　　］内の日本語を英語で表現しなさい。

電話してスーツケースがどうなったのか調べる間，しばらくお待ちいただけますか。

【2】 次の対話を読んで設問に答えなさい。

(Keiko is a member of a volunteer guide organization. She and Jane, a first-time visitor to Japan, are discussing a walk Keiko has planned in Kyoto.)

Jane： Keiko, this will be my first visit to Kyoto. Where shall we go?

Keiko： There are so many places to go. Is there anything in particular you are interested in?

Jane： Not particularly. I'll just leave it up to you.

Keiko： (____(a)____)

Jane： I'm a good walker.

Keiko： One of my favorite routes is in the northwest of Kyoto. We can start off at Ryoan-ji. It is a very famous Zen temple with a very famous rock garden.

Jane： Did you say Zen? (____(b)____) Along with history I studied a little bit of religion in school.

Keiko： Then it'll be a perfect start for you. It's a UNESCO World Heritage Site. We can then move on to Kinkaku-ji.

Jane： I've heard of that. Isn't that the Golden Pavilion?

Keiko： Yes, you're right. It also is a World Heritage Site. The gold on the Golden Pavilion is quite brilliant on a bright sunny day. It, too, has a very nice garden that is very different from the first one we'll see.

Jane： I'm looking forward to it.

Keiko： The temple was the subject of a book by Yukio Mishima. (____(c)____)

Jane： No, but maybe I'll read the book after seeing the temple.

Keiko： (____(d)____) It is a complex of temples closely associated with the Japanese tea ceremony.

Jane： Sounds good.

Keiko： There is a sub-temple of Daitoku-ji I am especially fond of. It's called Koto-in. It is really beautiful in the fall when the leaves are changing color, but I think it is great all year around.

Jane： (____(e)____)

Keiko： With the new leaves just out it should be very green.

Jane： I can't wait. Maybe somewhere along the way we could get something to eat.

Keiko： There is a quiet, cozy tea house right near Koto-in. They have traditional, local teas with Japanese sweets.

Jane： (　　(f)　　)

Keiko： [その後，もし時間があれば，ほとんどの人が知らない隠れた場所に行きましょう。]

Jane： Oh, really? That sounds exciting. (　　(g)　　)

Keiko： Have you ever heard of a book called *The Tale of Genji*?

Jane： No, I'm afraid not. I hadn't heard of the previous book you mentioned either.

Keiko： A lot of people consider it the world's first novel. It was written in the 11th century by a woman named Murasaki Shikibu. Her tomb is near Daitoku-ji. Not many people know about it.

Jane： I hope I can survive. (　　(h)　　)

Keiko： Not really. Maybe five kilometers.

Jane： Well, it sounds like a long day, so we should get going.

Keiko： Away we go!

□A 空所(a)～(h)に入るもっとも適切なものを次の 1 ～ 10 の中からそれぞれ一つ選びなさい。同じ選択肢を二度使ってはいけません。選択肢の中には使われないものが二つ含まれています。

1. Have you ever heard of it?
2. How do you feel about walking?
3. How would it be this time of year?
4. I kind of have an interest in that.
5. I'm already getting hungry.
6. It sounds like a lot of walking.
7. Oh, the weather will be terrible.
8. Then we can go on to Daitoku-ji.
9. What place is that?
10. Why don't we just take a taxi?

□B 本文中の［　　　］内の日本語を英語で表現しなさい。

その後，もし時間があれば，ほとんどの人が知らない隠れた場所に行きましょう。

【3】 次の対話を読んで設問に答えなさい。

(Ray and Yoshiko are talking over a cup of coffee.)

Ray： I was just listening to a very interesting radio show.

Yoshiko： Really? (＿＿(a)＿＿)

Ray： A relatively unknown scientist. A new biography of him just came out. The author was being interviewed.

Yoshiko： What did this scientist do?

Ray： Well, he helped develop the touch screen on your smartphone. He also helped create GPS.

Yoshiko： Those are quite diverse fields. (＿＿(b)＿＿)

Ray： Let me explain. He had jobs in various labs around the United States. Each one of those labs had different projects going on. He would go into a project, solve a problem, get it done, and move on.

Yoshiko： Sounds like he was a really curious man. Who was this guy?

Ray： (＿＿(c)＿＿) He is still alive and still active. His father ran a company that fixed movie projectors. He taught his two sons to work with their hands. This scientist says his fingers "always itch." He is always looking for something to do.

Yoshiko： What other things did he do?

Ray： He was on the research team that developed the first ATM.

Yoshiko： So, whenever you go to get money, you are using his machine?

Ray： That's right. He also invented the laser printer. So, many times when you print something out you are also using his technology.

Yoshiko： He is a real genius. (＿＿(d)＿＿) You mentioned GPS?

Ray： Yes. He helped develop the satellites eventually employed by the GPS you use in your car.

Yoshiko： You also said this scientist was involved in the creation of the smartphone?

Ray： When he was developing the ATM he was also making progress on touch screen technology. But his company didn't like what he was doing.

Yoshiko：（＿＿＿(e)＿＿＿）

Ray：It seems that his bosses didn't think people would want to use a screen that had fingerprints all over it.

Yoshiko：They were sure wrong! I couldn't live without my smartphone!

Ray：（＿＿＿(f)＿＿＿）But here's the interesting part: he says he can't do too much talking about his work.

Yoshiko：How come?

Ray：[もししゃべりすぎたら，何か言うべきでないことを口にしてしまうのではないかと彼は恐れているんだ。]

Yoshiko：Again, he certainly sounds like a person with an inquiring mind. What's he doing now?

Ray：The author of the book reports the scientist is still working. （＿＿＿(g)＿＿＿）

Yoshiko：I don't follow.

Ray：He spends much of his time speaking and writing letters in the name of peace.

Yoshiko：（＿＿＿(h)＿＿＿）

Ray：Yes, I'd sure like to meet him, but will probably have to satisfy myself with reading the book.

□A　空所(a)～(h)に入るもっとも適切なものを次の 1 ～ 10 の中からそれぞれ一つ選びなさい。同じ選択肢を二度使ってはいけません。選択肢の中に使われないものが二つ含まれています。

1. He now focuses a lot of his energy on world peace.
2. How did he do that?
3. I'm not going to buy that book.
4. Neither could I.
5. Not *was*.
6. Sounds like a wonderful person.
7. Tell me about some other things he helped with.
8. That's a ridiculous suggestion!
9. What was it about?
10. Why not?

□ B 本文中の［　　　］内の日本語を英語で表現しなさい。

もししゃべりすぎたら，何か言うべきでないことを口にしてしまうのではないかと彼は恐れているんだ。

第４講 会話長文 - ④ 解答

【1】

A (a) 7 (b) 4 (c) 9 (d) 2

(e) 3 (f) 1 (g) 5 (h) 6

B

解答例 1

Please wait for a moment while I call them and find out what happened to your suitcase.

解答例 2

Would you mind waiting [Could you wait] for a moment while I call [make a telephone call] and [to] find out [look into / try to find out / investigate] what happened to the [your] suitcase [where the suitcase is / where the suitcase has gone]?

解答例 3

Would you mind waiting for a moment while I phone the airline to ask them about where your suitcase is?

解答例 4

Could you wait for a moment and I will call to find out if the airline knows anything about your suitcase?

解答例 5

Could you wait for a moment and I'll call the airline to ask about the whereabouts of your suitcase?

和訳

(ジョン・ライトはロンドンを訪れているカナダ人の男性です。彼は，ホテルのフロントデスクで，係員と話しています。)

フロント係：お客様，おはようございます。

ジョン　　：おはようございます。私の名前はジョン・ライトで，昨日チェックインしました。

フロント係：ライトさん，ご用件をお伺いします。

ジョン　　：大問題なんです。まだ届いてないんです！

フロント係：申し訳ありませんが，どういうことでしょうか。

ジョン　　：スーツケースですよ！　まだ空港から届いてないんです。航空会社では見つけてもらえなかったんです。航空会社は昨夜，見つけてこちらに送ると言っていたのに，まだ届いていません。明日には，参加する重要なイベントがあるんです！

フロント係：航空会社の電話番号はおわかりですか？

ジョン　　：はい，こちらが航空会社の荷物サービスの電話番号です。

フロント係：かしこまりました。電話してスーツケースがどうなったのか調べる間，しばらくお待ちいただけますか。

ジョン　　：ありがとうございます。

フロント係：[*電話のあと，デスクに戻ってくる*] ライトさん，誠に申し訳ありませんが，航空会社ではお客様のスーツケースを見つけられていないようです。

ジョン　　：ええ，何てことだ！　私はどうすればいいんですか？　明日のイベントを欠席するわけにはいかないし，スーツケースの中にはそのイベントに必要な物が入っているんです。

フロント係：スーツケースが到着するまでに必要なもののほとんどは，ホテルの方でご用意できるかと思います。

ジョン　　：でも，ブラックスーツと結婚指輪は無理でしょう。

フロント係：お客様，何とおっしゃいましたか？

ジョン　　：スーツと指輪ですよ！　私は明日結婚するんです。フィアンセと結婚するために，カナダから来たんです。彼女はロンドンで働いていますから。すでに，結婚式に立ち会う予定だったカナダの友人が体調をくずして一緒にロンドンに来れなかったっていう大きなトラブルが起きているんです。それに加えて次はこれですよ！

フロント係：事情は把握いたしました。お客様にとって，非常に困難な状況であることは間違いないですね。しかし，ひょっとしたらお力になれるかもしれません。

ジョン　　：お気遣いには感謝しますが，一体どうやって助けられると言うんです

か？

フロント係：私とお客様は，おおよそ同じサイズの服を着ているとお見受けしました。明日は私がオフで，ご覧の通り私はフォーマルなブラックスーツを着ています。これで問題の 1 つが解決されるのではないかと思います。

ジョン：あなたのスーツを貸してくださるということですか？

フロント係：はい。さらに, 私はまた, 立会人として結婚式に参加することも可能です。先ほど申し上げました通り，明日は一日中空いておりますので。

ジョン：何と言ったらいいか…。親切な申し出に，喜んで甘えさせていただきます。

フロント係：結婚式は何時からですか？

ジョン：午後 2 時から，ここの近くの教会で行われます。

フロント係：それではライトさん，スーツは明日の朝，朝食後にお部屋に届くように手配しておきます。

ジョン：本当にありがとうございます！　でも，ちょっと待ってください！　指輪！　結婚指輪なしでは結婚できません！

フロント係：ここから歩いてすぐの場所に，手頃な価格のジュエリーショップがございます。すぐに，ぴったりな指輪を手に入れることができるかと思います。

ジョン：こちらのホテルのサービスは本当に素晴らしい。友人全員におすすめしておきます。

フロント係：ありがとうございます。

選択肢の和訳

1　あなたのスーツを貸してくださるということですか？

2　でも，ブラックスーツと結婚指輪は無理でしょう。

3　しかし，ひょっとしたらお力になれるかもしれません。

4　航空会社の電話番号はおわかりですか？

5　親切な申し出に，喜んで甘えさせていただきます。

6　友人全員におすすめしておきます。

7　申し訳ありませんが，どういうことでしょうか。

8　ひょっとしたら，私があなたの代わりに行けるかもしれません。

9　私はどうすればいいんですか？

10　私はどこに泊まる予定なんですか？

【2】

A （a）2　（b）4　（c）1　（d）8

（e）3　（f）5　（g）9　（h）6

B After that［Then］, if there’s time［if time permits / time permitting / if time allows / if we have time］, we’ll go to［I want to take you to / I’ll take you to / I’m planning to take you to / we’re going to {go to} / let’s go to］ a {hidden} place that most people don’t know about［not many people know about / is not well known to many people］.

☆ Let’s go の後に Oh really? で答えるのが不自然な流れだと思うので，I want to take you to の方が自然

和訳

（ケイコは，ボランティアのガイドグループのメンバーです。彼女と，初めて日本を訪れたジェーンが，ケイコが計画を立てた京都散策について話し合っています。）

ジェーン：ケイコ，私は今回が初めての京都旅行なの。どこに行こうかしら？

ケイコ　：行くべき場所はとってもたくさんあるわ。何か，特に興味のあるものはある？

ジェーン：特にないかな。すべてケイコにまかせるわ。

ケイコ　：徒歩での散策はどう？

ジェーン：歩くのは得意よ。

ケイコ　：私のお気に入りのルートの１つが，京都の北西部なの。龍安寺からの出発がいいわね。そこは，とても名高い石庭がある，すごく有名な禅寺なのよ。

ジェーン：禅って言った？　ちょっと興味があるわ。学校で，歴史に加えて宗教について少し勉強したの。

ケイコ　：それなら，ジェーンにぴったりの出発地ね。ユネスコに登録されている世界遺産なの。その次に，金閣寺に行くのがいいかしら。

ジェーン：聞いたことがあるわ。それって，the Golden Pavilion のことじゃない？

ケイコ　：ええ，その通りよ。そこも世界遺産なの。金閣寺の金色は，明るく晴れた日にはとってもキラキラと輝いて見えるわ。そこにも素敵な庭園があるんだけど，最初に見る予定のものとはかなり異なったものになるわ。

ジェーン：楽しみだわ。

ケイコ　：金閣寺は，三島由紀夫の本の題材になったの。聞いたことある？

ジェーン：ないわ。でも，お寺を見た後に読んでみようかしら。

ケイコ　：その次には，大徳寺に行きましょう。そこは，茶道と密接に関連しているお寺がいくつも集まっているの。

ジェーン：よさそうね。

ケイコ　：私が特に好きな大徳寺の塔頭があって，高桐院っていうの。木の葉の色が変わりゆく秋には確かに美しいけど，私は年中素晴らしいと思うわ。

ジェーン：一年の中で，今の時期はどうなのかしら？

ケイコ　：ちょうど若葉が芽吹き始めて，とっても青々としているはずよ。

ジェーン：待ちきれないわ。どこか途中で，食事できるかしら。

ケイコ　：高桐院のすぐ近くに，静かで居心地の良い茶屋があるの。そこでは，古くからあるその地域のお茶を，和菓子と一緒にいただけるのよ。

ジェーン：もうお腹が空いてきちゃったわ。

ケイコ　：その後，もし時間があれば，ほとんどの人が知らない隠れた場所に行きましょう。

ジェーン：あら，本当？　楽しそう。どんな所なの？

ケイコ　：『源氏物語』という本を聞いたことはある？

ジェーン：いえ，残念ながらないわ。ケイコが挙げてくれたさっきの本についても聞いたことがなかったし。

ケイコ　：多くの人々に，世界初の小説だと考えられているの。11 世紀に，紫式部という名前の女性が記したものよ。彼女のお墓が大徳寺の近くにあるんだけど，あまり知られていないの。

ジェーン：最後まで歩けるといいな。たくさん歩くみたいだから。

ケイコ　：そうでもないわよ。5 キロくらいかしら。

ジェーン：うーん，長い 1 日みたいだから。じゃあ，もう出発した方がいいわね。

ケイコ　：出発進行！

選択肢の和訳

1　聞いたことある？

2　徒歩での散策はどう？

3　1 年の中で，今の時期はどうなのかしら？

4　ちょっと興味があるわ。

5　もうお腹が空いてきちゃったわ。

6　たくさん歩くみたいだから。

7　あら，天気がひどく悪くなりそうね。

8　その次には，大徳寺に行きましょう。

9　どんな所なの？

10　タクシーに乗っちゃいましょうよ。

【3】

A （a）9　（b）2　（c）5　（d）7

（e）10　（f）4　（g）1　（h）6

B

解答例 1

He’s afraid［worried / concerned / anxious］ that if he talks［speaks］ too much, he could［might］ {accidentally} say［reveal］ something {that} he shouldn’t say［he’s not supposed to / he isn’t allowed to say］.

解答例 2

He worries that if he talks［speaks］ too much, he could［might］ say［reveal］ something that he is not supposed to by mistake.

和訳

（レイとヨシコはコーヒーを飲みながら話しています。）

レイ　：さっきちょうど，とても面白いラジオ番組を聞いていたんだ。

ヨシコ：そうなの？　どんな内容だったの？

レイ　：あまり知られていない科学者についてだよ。彼の新しい伝記が出版されたばかりで，その著者がインタビューされていたんだ。

ヨシコ：その科学者は何をしたの？

レイ　：えーっと，スマートフォンのタッチスクリーンの開発に手を貸したらしいよ。GPS の発明にも携わったんだって。

ヨシコ：全然別の分野ね。どんな経緯で彼はそうしたのかしら？

レイ　：説明するよ。彼はアメリカ中の色んな研究所で働いていたんだ。研究所の 1 つ 1 つで，それぞれ異なったプロジェクトが進んでいた。彼は，あるプロジェクトに参画しては問題を解決し，それをやり遂げて，次に移っていったんだ。

ヨシコ：とても好奇心の強い男性だったようね。彼は何者だったの？

レイ　：過去の人じゃないよ。まだ生きていて，依然として活躍中なんだ。彼の父親は，映写機を修理する会社を経営していてね。彼は 2 人の息子に，手を使って働くということを教えたんだ。この科学者は，指が「いつもうずうずしている」と言っているよ。彼は，常に何かやることを探しているんだ。

ヨシコ：彼は他にどんなことをしたの？

レイ　：世界初の ATM を開発した研究チームにいたよ。

ヨシコ：じゃあ，お金を引き出しに行く時はいつでも，彼の作った機械を使ってるのね？

レイ　：その通りさ。彼はまた，レーザープリンターも発明したんだ。だから，何かをプリントする時にも，彼の科学技術を利用していることが多いんだ。

ヨシコ：本物の天才ね。他にも彼が携わったことについて教えてほしいわ。GPS って言っていたかしら？

レイ　：うん。彼は，最終的には車用の GPS で用いられることになった人工衛星の開発を手伝ったんだ。

ヨシコ：スマートフォンの開発にもその科学者が携わっていたって言っていたわよね？

レイ　：彼は ATM の開発中に，タッチスクリーン技術も進展させていたんだ。でも会社は，彼のやっていたことに良い顔をしなかった。

ヨシコ：どうしてダメだったの？

レイ　：彼の上司たちは，人々は指紋だらけになる画面を使いたがらないだろうと考えていたようなんだ。

ヨシコ：どう考えてもその人たちが間違ってるわ！　私，スマートフォンがなかったら生きていけないもの！

レイ　：僕も無理だよ。でも，ここが面白いところなんだ。彼は，自分の仕事についてあまり話すことができないと言っているんだ。

ヨシコ：どうして？

レイ　：もししゃべりすぎたら，何か言うべきでないことを口にしてしまうのではないかと彼は恐れているんだ。

ヨシコ：またしても，間違いなく探求心の強い人のようね。彼は今，何をしているの？

レイ　：本の著者によると，まだ働き続けているそうだよ。今は，かなりの精力を世界平和に注いでいるらしい。

ヨシコ：話についていけないわ。

レイ　：時間の大半を，平和のために人前で話したり手紙を書いたりするのに費やしているそうだよ。

ヨシコ：すごい人のようね。

レイ　：うん，ぜひ彼に会ってみたいけど，本を読んで，それで満足しないといけないんだろうなぁ。

選択肢の和訳

1　今は，かなりの精力を世界平和に注いでいるらしいよ。

2　どんな経緯で彼はそうしたのかしら？

3　その本を買うつもりはないよ。

4　僕も無理だよ。

5　過去の人じゃないよ。

6　すごい人のようね。

7　他にも彼が携わったことについて教えてほしいわ。

8　ばかな提案だね！

9　どんな内容だったの？

10　どうしてダメだったの？